



FOREST & GARDEN

SOPLADOR ELÉCTRICO SO 513/220



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.
La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.

ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Instrucciones de ensamblado	6
Instrucciones de operación	6
Mantenimiento	7
Cable de extensión	7
Despiece	8
Listado de partes	9
Notas	10

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria	Hz	Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad	W	Watts		Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad	min.	Minutos	.../min	
			Corriente alterna	V	Voltios
				A	Amperes

RECICLADO DE PARTES



Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se desecho por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida**. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN** deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta**. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área**. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas**.

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales**. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

INTRODUCCIÓN

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.

ÁREA DE TRABAJO



» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada**. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.

» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo**. La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando**. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cable de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.**

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL



! ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la corriente. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus accesorios filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.
- Mantenga a los niños y transeúntes alejado mientras se opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes/clavijas de las herramientas eléctricas deben coincidir con el receptáculo. Nunca modifique el enchufe/clavija en cualquier modo. No usar ningún adaptador de enchufes/clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Enchufes/Clavijas que no se modifican y bases coincidentes reducen el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas o puestas a tierra, tales como cañerías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo de incremento de choque eléctrico si su cuerpo es conectado o puesto a tierra.
- No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Al entrar agua a una herramienta eléctrica, incrementará el riesgo de choque eléctrico.
- No maltrate el cordón/cable. Nunca use el cordón/cable para llevar, poner o desenchufar la herramienta eléctrica.**

Mantenga el cordón/cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cordones/cables dañados o enredados, incrementan el riesgo de choque eléctrico.

- Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use una extensión (del cordón/cable) adecuada para el uso al aire libre.** El uso de un cordón adecuado para uso al aire libre, reduce el riesgo de choque eléctrico.
- Si opera una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda inevitable, use un dispositivo de corriente residual (RCD) de suministro protegido.** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

NOTA - La expresión “dispositivo de corriente residual” (RCD) puede sustituirse por la expresión “interruptor de circuito de falta de tierra” (GFCI) o “cortacircuito de fuga de tierra” (ELCB).

3) SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, mire lo que esté haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención, mientras se operen herramientas eléctricas, puede resultar en serios daños personales.
- Use equipo protector personal. Siempre use protección para los ojos.** Equipamiento protector tal como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, sombrero de material duro, o protector de oídos usado para condiciones apropiadas, reducirán daños personales.
- Prevenga la puesta en marcha accidental. Asegúrese que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la fuente de potencia y/o las baterías, tome o lleve la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición “encendido” puede causar accidentes.
- Remueva cualquier llave de ajuste o llave inglesa, antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se deje atada a una parte que, rota de la herramienta eléctrica, puede resultar en un daño personal.
- No se extralimite. Mantenga los pies y conserve el equilibrio apropiado en todo momento.** Esto permite un mejor control de las herramientas de potencia en situaciones inesperadas.
- Vista apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de partes móviles.** Ropa holgada, joyas o el cabello largo, pueden quedar atrapados por las partes en movimiento.
- Si son proporcionados dispositivos para la conexión de extracción de polvo y facilidades de recolección, asegúrese que estos sean conectados y usados apropiadamente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hace el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue diseñada.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende ni apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor, es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe/clavija desde la fuente de potencia y/o las baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) **Almacene herramientas eléctricas que no están siendo usadas, fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones, operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.

e) **Mantenión. Verifique desalineamiento o atascamiento de partes móviles, quiebre de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas.** Si hay daño, la herramienta eléctrica debe ser reparada antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que no son bien mantenidas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que se mantienen de forma correcta con las orillas de corte afiladas son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de esas para las cuales fue prevista, podría resultar en una situación peligrosa.

5) SERVICIO

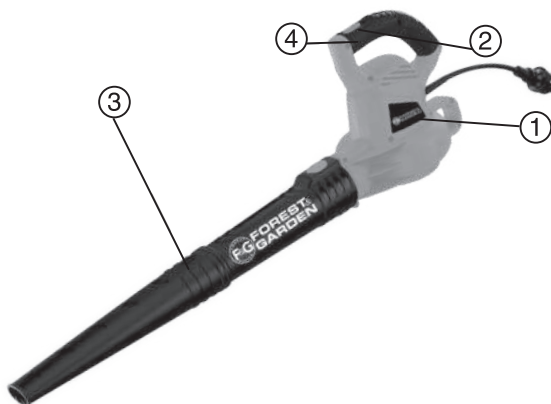
a) **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- ① Motor
- ② Gatillo
- ③ Tubo soplador
- ④ Manija frontal



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 50-60Hz
POTENCIA	2000W
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0=14500/\text{min}$
MÁX. VELOCIDAD AIRE	120km/h
MÁX. VOLUMEN DE AIRE	0,11m ³ /min
UNIDADES DE BARRIDO	13
LARGO DE CABLE	0,35m
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II
PESO	3,2kg (7,05lb)

Origen China.

CONTENIDO DE LA CAJA:

1 Soplador eléctrico.



FUNCIÓN:

Para tareas de mantenimiento y limpieza de hojas y otros desechos del jardín.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

NORMAS PARA EL SOPLADO

- » Inspeccione el área de trabajo antes de usar el soplador.
- » Remueva todos los escombros y objetos duros como rocas, vidrio, cables, etc., que pudieran causar daños o lastimaduras durante la operación. Evite arranque accidental. Asegúrese que el interruptor se encuentra apagado antes de conectar la herramienta al receptáculo. Mantenga sus manos lejos del interruptor mientras maneje la máquina.
- » Nunca corra la unidad sin los accesorios adecuados. Cuando utilice el soplador equípe las herramientas para soplado.
- » Utilice los accesorios recomendados por el proveedor.
- » Para evitar esparcir fuegos, nunca sople contra fuego de hojas, de ramas, de chimeneas, parrillas, ceniceros, etc.

- » Nunca coloque objetos dentro de los tubos de soplado.
- » Siempre dirija los escombros sopladados lejos de las personas, animales, vidrios, árboles, automóviles, etc. La fuerza de aire puede propulsar fuertemente piedras o ramas y lastimar a personas o animales cercanas.
- » Nunca utilice el soplador para esparcir químicos, fertilizantes, sustancias tóxicas o cualquier otra sustancia.

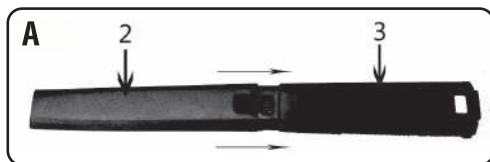
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

DESEMBALAJE

- » Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja.
- » Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el envío.
- » No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y haya operado satisfactoriamente el producto.
- » Si hay piezas dañadas o faltantes, llame al centro de servicio para obtener ayuda.
- » El soplador eléctrico se suministra con algunos componentes no ensamblados. Para ensamblar estos, proceda de la siguiente manera:

Acople de tubos del soplador:

El tubo del soplador está compuesto por dos partes. Acople la parte "2" con la parte "3" como figura en la imagen "A".

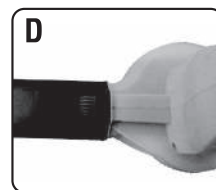
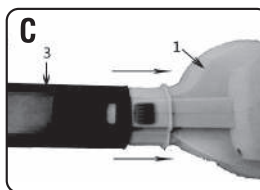


El tubo del soplador tiene que quedar ensamblado como se observa en la imagen "B".



Acople el tubo compuesto a la carcasa principal:

Una vez que haya ensamblado ambas partes del tubo, tendrá que acoplar la parte "3" de éste a la carcasa principal del soplador eléctrico ("1") como figura en la imagen "C". Si se acopló correctamente se verá como en la imagen "D".



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

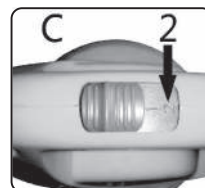
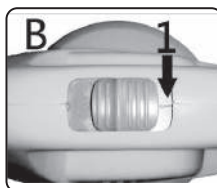
Puesta en marcha:

- Cada vez que utilice el dispositivo, compruebe que el enchufe y el cable de alimentación no estén dañados.
- Inserte el cable de extensión en el conector.
- Mueva el interruptor a la posición 0.
- Conecte el enchufe de red.

Encendido:

Apunte el tubo de succión hacia abajo cuando opere el dispositivo. Recomendamos pasar el cable de alimentación hacia atrás por encima del hombro.

- Mueva el interruptor a la posición 1, para la velocidad mínima como figura en la imagen "B".
- Mueva el interruptor a la posición 2, para la velocidad máxima como figura en la imagen "C".



MANTENIMIENTO

Siempre desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

LIMPIEZA

- » Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y la caja del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible.
- » Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido a baja presión.
- » Se recomienda limpiar el aparato cada vez que haya terminado de utilizarlo.
- » Limpiar el aparato con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos de limpieza o disolventes; éstos podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato.
- » Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- » Después de agitar la bolsa de desechos, ponerla al revés, y limpiar a fondo con el fin de prevenir la formación de moho y los olores desagradables.

- » Se puede usar agua y jabón para limpiar una bolsa recolectora muy sucia.
- » Frote una pastilla de jabón seco a través de los dientes de la cremallera si la cremallera se pone difícil de encastrar.
- » Limpiar el tubo de vacío / ventilador con un pincel cuando haya suciedad.
- » La suciedad puede hacer más difícil operar (soplador / aspirador) como resultado del material que gira arriba de la tierra. Cuando esto ocurre, simplemente accionar el cambio de ida y vuelta un par de veces, lo que debería traer de vuelta al funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

- » En caso de que aparezcan problemas más allá de los mencionados anteriormente, dejar que un centro profesional de servicio al cliente autorizado realice una inspección.
- » No hay piezas en el interior del equipo que requieran mantenimiento.

CABLE DE EXTENSIÓN

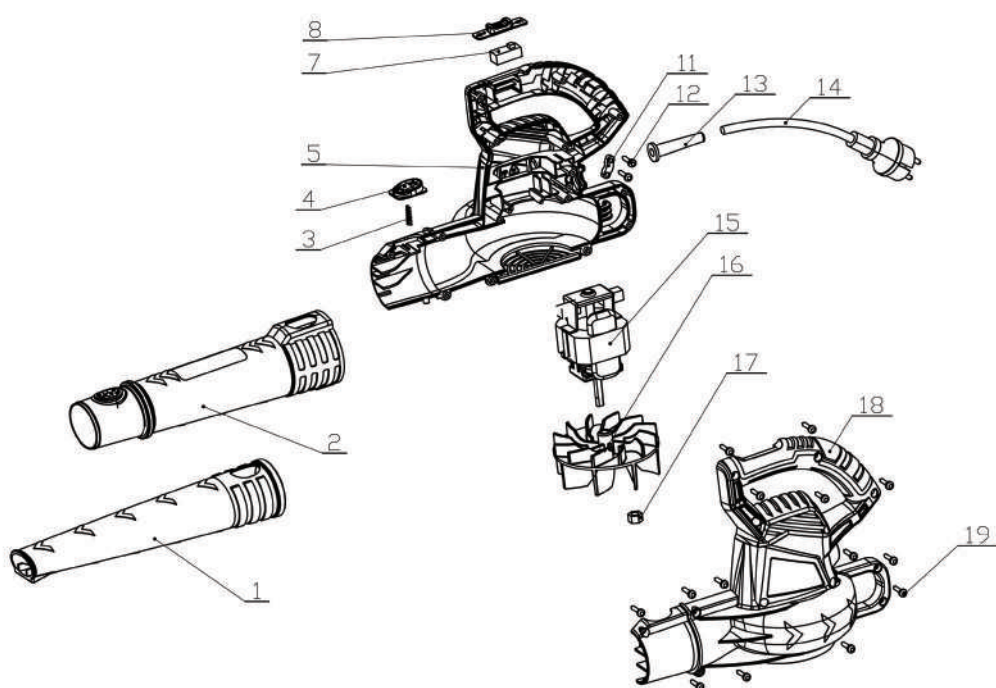
- » Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- » Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla

muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3-6	16 AWG	2,5mm ²	16 AWG	2,5mm ²
	6-8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
	8-11	12 AWG	4,00mm ²	10 AWG	5,00mm ²

DESPIECE



LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	SO 513R1001	TORNILLOS AUTO ENROSCANTES	SECOND PART OF DUCT
2	SO 513R1002	EJE DE LA RUEDA	FIRST PART OF DUCT
3	SO 513R1003	RUEDA	SPRING
4	SO 513R1004	SOPORTE DE RUEDA	BUTTON NOZZLE
5	SO 513R1005	TUBO INFERIOR	RUSHING HOUSING
7	SO 513R1007	TORNILLOS AUTO ENROSCANTES	SWITCH
8	SO 513R1008	TUBO SUPERIOR	SWITCH TRIGGER
11	SO 513R1011	TORNILLOS AUTO ENROSCANTES	PRESSING BOARD
12	SO 513R1012	CARCASA DERECHA	SCREW
13	SO 513R1013	BROCHE DE CORREA	CABLE JACKET
14	SO 513R1014	CONJUNTO DE CORREAS	CABLE
15	SO 513R1015	MICRO INTERRUPTOR	MOTOR ASSEMBLY
16	SO 513R1016	CONDUCTOR INTERIOR DE VELOCIDAD	FAN
17	SO 513R1017	RESORTE BOTÓN INTERRUPTOR	NUT
18	SO 513R1018	BOTON INTERRUPTOR	LEFT HOUSING
19	SO 513R1019	TAPA DE AISLAMIENTO	SCREW

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTAS

[illegible]

NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

